

**Agency Models: CT30PLON, CT30PXON, CT30PL1N, CT30PL1NA**

Publicly downloadable certificates are available at honeywell.com/PSScompliance.	Les certificats téléchargeables accessibles au public sont disponibles à honeywell.com/PSScompliance.	Les certificats téléchargeables publiquement sont disponibles sur honeywell.com/PSScompliance.	I certificati pubblicamente scaricabili sono disponibili sul sito Web honeywell.com/PSScompliance.	Zertifikate stehen unter honeywell.com/PSScompliance öffentlich zum Download zur Verfügung.	Hay certificados descargables disponibles públicamente en honeywell.com/PSScompliance.	Puede descargar los certificados de acceso público en honeywell.com/PSScompliance.
Certificates disponíveis ao público para download em: honeywell.com/PSScompliance.	如需公开下载的证书, 请访问 honeywell.com/PSScompliance。	如需公開下載的證書, 請造訪 honeywell.com/PSScompliance。	一般にダウンロード可能な証明書は、 honeywell.com/PSScompliance で利用可能です。	公开课件으로 다운로드 가능한 인증서는 honeywell.com/PSScompliance에서 구할 수 있습니다.	Публичные сертификаты доступны на странице honeywell.com/PSScompliance.	الشهادات الفالية للتنزيل للعامة على الموقع honeywell.com/PSScompliance
Product documentation is available at automation.honeywell.com.	La documentation sur le produit est disponible à automation.honeywell.com.	La documentation du produit est disponible sur le site automation.honeywell.com.	La documentazione sul prodotto è disponibile sul sito automation.honeywell.com.	Die Produktdokumentation ist unter automation.honeywell.com verfügbar.	La documentación del producto está disponible en automation.honeywell.com.	La documentación del producto está disponible en automation.honeywell.com.
A documentação do produto está disponível em automation.honeywell.com.	产品文档请见 automation.honeywell.com。	產品文件集請參見 automation.honeywell.com。	製品ドキュメントは automation.honeywell.com で利用可能です。	제품 설명서는 automation.honeywell.com에서 확인할 수 있습니다.	Документацию по изделию можно найти на сайте automation.honeywell.com.	تتوفر وثائق المنتج على الموقع التالي automation.honeywell.com.
Caution: Any changes or modifications made to this equipment not expressly approved by Honeywell International Inc. may void the authorization to operate this equipment.	MISE EN GARDE : Tout changement ou modification apportée à cet équipement qui n'est pas expressément approuvée(e) par Honeywell International Inc. peut annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Mise en garde : tous les changements ou les modifications apportées à cet équipement non expressément approuvées(e)s par Honeywell International Inc. peuvent annuler l'autorisation d'utiliser cet équipement.	Attenzione: qualsiasi variazione o modifica apportata a questa apparecchiatura, non espressamente approvata da Honeywell International Inc., potrebbe annullare l'autorizzazione concessa all'utente per utilizzare l'apparecchiatura.	Vorsicht: Von Honeywell International Inc. nicht ausdrücklich genehmigte Veränderungen an diesem Gerät können dazu führen, dass die Betriebserlaubnis für dieses Gerät erlischt.	Precaución: Cualquier modificación o cambio realizado en este equipo, no expresamente aprobado por Honeywell International Inc., puede anular la autorización para utilizar este equipo.	Precaución: cualquier cambio o modificación a este equipo que no esté expresamente aprobado por Honeywell International Inc. puede invalidar la autorización para usarlo.
Atenção: qualquer alteração ou modificação não aprovada expressamente pela Honeywell International Inc. neste equipamento poderá invalidar a autorização de operação.	注意: 对本设备进行任何未经 Honeywell International Inc. 明确准许的更改或修改, 可能会使操作本设备的授权失效。	注意: 凡未經 Honeywell International Inc. 明確准許即擅自變更或改造本設備者, 可能無權再操作本設備。	警告: Honeywell International Inc. の明示的な承認なしに、この機器を変更または改変すると、この機器を操作する権限が無効になる場合があります。	주의: Honeywell International Inc.에 의해 확실한 승인을 받지 않은 방법으로 본 장치를 변경 또는 개조하는 경우 장비를 작동할 수 있는 승인이 취소될 수 있습니다.	Внимание! Любые изменения или модификации данного оборудования без одобрения компании Honeywell International Inc. могут привести к запрету эксплуатации данного оборудования.	تحذير: قد تؤدي أي تغييرات أو تعديلات على هذا الجهاز غير مصادق عليها من Honeywell International Inc. إلى إلغاء ترخيص تشغيل هذا الجهاز.

For body worn operation, this device has been tested and meets the limits regarding human exposure to electromagnetic radiation set forth in related FCC, IC and CE rules, guidelines and standards for use with the following body worn accessory: holster approved by Honeywell. Use of other accessories may not ensure compliance with the mentioned rules.

802.11 Caution: A Wireless Network Administrator should review the operating restrictions and use with a properly configured access point.

**FCC Models: CT30PLON, CT30PXON, CT30PL1N, CT30PL1NA****FCC Part 15 Subpart B Class B**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause harmful interference.
2. This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/television technician for help.

If necessary, the user should consult the dealer or an experienced radio/television technician for additional suggestions. Honeywell International Inc. is not responsible for any radio or television interference caused by unauthorized modifications of this equipment or the substitution or attachment of connecting cables and equipment other than those specified by Honeywell International Inc. The correction is the responsibility of the user.

Use only shielded data cables with this system.	Utiliser uniquement des câbles de données blindés avec ce système.	Utilisez uniquement des câbles de données blindés avec ce système.	Utilizzare solo cavi dati schermati con questo sistema.	Für dieses System nur abgeschirmte Datenkabel verwenden.	Utilice sólo cables de datos blindados con este sistema.	Use únicamente cables protegidos para datos con este sistema.
Use somente cabos de dados blindados com este sistema.	此系统仅能使用屏蔽数据电缆。	此系统只能使用包覆的資料傳輸線。	このシステムにはシールド付きデータケーブルのみを使用してください。	이 시스템에는 차폐된 데이터 케이블만 사용하십시오.	Используйте с этой системой только экранированные кабели передачи данных.	استخدم فقط كابلات البيانات المصنوعة لهذا النظام.

**Models: CT30PLON, CT30PXON, CT30PL1N, CT30PL1NA****Canadian Compliance**

This device contains license-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's license-exempt RSS(s).

Operation is subject to the following two conditions:

1. This device may not cause interference, and
2. This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-003(B)/NMB-003(B)

**Models: CT30PLON, CT30PXON, CT30PL1N, CT30PL1NA****802.11a Radio Precaution Statements (North America)**

- 802.11a wireless LAN 5150 to 5250 MHz (5.15 to 5.25 GHz) (5 GHz radio channels 36 - 48) is restricted to indoor operations to reduce harmful interference to co-channel Mobile Satellite System (MSS) operations.
- The maximum antenna gain permitted for devices in the bands 5250-5350 MHz and 5470-5725 MHz shall comply with the EIRP limit.
- The maximum antenna gain permitted for devices in the band 5725-5850 MHz shall comply with the EIRP limits specified for point-to-point and non-point-to-point operation as appropriate.
- Be advised that high-power radars are allocated as primary users (i.e., priority users) of the bands 5250-5350 MHz and 5650-5850 MHz and that these radars could cause interference and/or damage to LE-LAN devices.

This device and its antenna(s) must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter, except tested built-in radios.

The County Code Selection feature is disabled for products marketed in the US/Canada.

**Models: CT30PLON, CT30PXON, CT30PL1N, CT30PL1NA**

Para su uso en México, la operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial.
2. este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Honeywell International Inc. hereby declares that the radio equipment types, non-specific SRD (Models: CT30PLON, CT30PXON) and cellular (Model: CT30PL1N), are in compliance with the following directives:  

- 2014/53/EU Radio Equipment
- 2011/65/EU RoHS (Recast)

 The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: honeywell.com/PSScompliance.

European contact:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

The Netherlands

Honeywell International Inc. déclare par la présente que les types d'équipement radio, SRD non spécifiques (modèles : CT30PLON, CT30PXON) et cellulaires (modèle : CT30PL1N) sont conformes aux directives suivantes :

• Équipement radio 2014/53/UE

• 2011/65/UE RoHS (Refonte)

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante:

honeywell.com/PSScompliance.

Personne-ressource en Europe:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Les Pays-Bas

Honeywell International Inc. déclare par la présente que les types d'équipements radioélectriques de faible puissance non spécifiques (Modèles : CT30PLON, CT30PXON) et portables (Modèle : CT30PL1N) sont conformes aux directives suivantes :

• 2014/53/UE Appareil radio

• 2011/65/UE RoHS (refonte)

Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse internet suivante:

honeywell.com/PSScompliance.

Contact en Europe :

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Pays-Bas

Honeywell International Inc. dichiara che i tipi di apparecchiatura radio, SRD (dispositivo a corto raggio) non specifici (Modelli: CT30PLON, CT30PXON) e cellulari (Modello: CT30PL1N), sono conformi alle seguenti direttive:

• 2014/53/UE - Apparecchiatura radio

• RoHS 2011/65/UE (rifusione)

Il testo completo della Dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:

honeywell.com/PSScompliance.

Contatto in Europa:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Paesie Bassi

Honeywell International Inc. erklärt hiermit, dass das nicht näher spezifizierte SRD (Modell: CT30PLON, CT30PXON) bzw. Mobilfunkgerät (Modell: CT30PL1N) folgende Richtlinien erfüllt:

• Richtlinie 2014/53/EU (Funkanlagen)

• 2011/65/UE RoHS (Refundida)

Die vollständige EU-Konformitätserklärung finden Sie im Internet unter:

honeywell.com/PSScompliance.

Ansprachpartner Europa:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Niederlande

Honeywell International Inc. declara que los tipos de equipo de radio, SRD no específicos (modelos: CT30PLON, CT30PXON) y celulares (modelo: CT30PL1N), son conforme a las siguientes directivas:

• Normativa 2014/53/UE sobre equipos de radio

• 2011/65/UE RoHS (Reformulada)

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

honeywell.com/PSScompliance.

Contacto europeo:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Paises Bajos

Honeywell International Inc. declara que los tipos de equipo de radio, SRD no específicos (modelos: CT30PLON, CT30PXON) y celulares (modelo: CT30PL1N), son conforme a las siguientes directivas:

• Direktiva 2014/53/EC no para radioequipamiento

• 2011/65/EC Direktiva RoHS (reformulada)

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de internet:

honeywell.com/PSScompliance.

Contacto europeo:

Honeywell Productivity Solutions BV

Burgemeester Burgerslaan 40

5245NH Rosmalen

Holanda

**United Kingdom Contact:** United Kingdom Honeywell Scanning and Mobility, Honeywell House, Skimmed Hill Lane, Bracknell, Berkshire, RG12 1EB Phone: +44 (0)1344921052

The equipment is intended for use throughout the

L'équipement est prévu pour une utilisation dans les pays de la Communauté européenne.

Reportez-vous au site <https://efis.cept.org> pour obtenir les informations sur les restrictions de la Communauté Européenne (EU ERC/REC 70-03):

- Annexe 3 bande A: 2400 à 2483,5 MHz
- Annexe 13 bande E1: 5150 à 5350 MHz, bande E2: 5470 à 5725 MHz
- Annexe 9 bande J2: 13553 à 13567 kHz

#### Plages de fréquences de fonctionnement :

##### Modèle: CT30PL1N

- 13-14 MHz (NFC): PIRE -6,25 dBµA/m @10m
- 2 400 à 2 483,5 MHz (réseau personnel Bluetooth): PIRE 9,12 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (Bluetooth à basse énergie): PIRE 8,57 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): PIRE 19,99 dBm EIRP
- 5 150 à 5 350 MHz, 5 470 à 5 725 MHz et 5725 à 5850 MHz: PIRE 20,98 dBm et 20,95dBm et 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm, LTE B41 HPUE: 27,5 dBm

##### Modèle: CT30PL1NA

- 13-14 MHz (NFC): PIRE -9,19 dBµA/m @10m
- 2 400 à 2 483,5 MHz (réseau personnel Bluetooth): PIRE 9,12 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (Bluetooth à basse énergie): PIRE 8,49 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): PIRE 19,99 dBm EIRP
- 5 150 à 5 350 MHz, 5 470 à 5 725 MHz et 5725 à 5850 MHz: PIRE 20,98 dBm et 20,95dBm et 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm

Das Gerät kann innerhalb der gesamten Europäischen Gemeinschaft verwendet werden.

Unter <https://efis.cept.org> finden Sie Informationen über Einschränkungen der Europäischen Gemeinschaft (EU ERC/REC 70-03):

- Anhang 3 Band A: 2400-2483,5 MHz
- Anhang 13 Band E1: 5150-5350 MHz, Band E2: 5470-5725 MHz
- Anhang 9 Band J2: 13553-13567 kHz

#### Betriebsfrequenzbereiche:

##### Modèle: CT30PL1N

- 13-14 MHz (NFC): -6,25 dBµA/m @10m EIRP
- 2400-2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,12 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 8,57 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,99 dBm EIRP
- 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 20,98 dBm and 20,95dBm and 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm, LTE B41 HPUE: 27,5 dBm

##### Modèle: CT30PL1NA

- 13-14 MHz (NFC): -9,19 dBµA/m @10m EIRP
- 2400-2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,12 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 8,49 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,99 dBm EIRP
- 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 20,98 dBm and 20,95dBm and 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm

Оборудование предназначено для эксплуатации на всей территории Европейского сообщества.

Информация о Ограничения Европейского сообщества (EU ERC/REC 70-03) приведена на сайте <https://efis.cept.org>:

- приложение 3, диапазон A: 2400-2483,5 MHz
- приложение 13, диапазон E1: 5150-5350 MHz, диапазон E2: 5470-5725 MHz
- приложение 9 диапазон J2: 13553-13567 kHz

#### Рабочий диапазон частот:

##### Модель: CT30PL1N

- 13-14 MHz (NFC): EIRP -6,25 dBµA/m @10 m
- 2400-2483,5 MHz (Bluetooth-PAN): EIRP 9,12 dBm
- 2400-2483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 8,49 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): EIRP 19,99 dBm
- 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): EIRP 20,98 dBm, 20,95 dBm and 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm, LTE B41 HPUE: 27,5 dBm

##### Модель: CT30PL1NA

- 13-14 MHz (NFC): EIRP -9,19 dBµA/m @10 m
- 2400-2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,12 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 8,49 dBm EIRP
- 2400-2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,99 dBm EIRP
- 5150-5350 MHz, 5470-5725 MHz and 5725-5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 20,98 dBm and 20,95dBm and 13,95 dBm
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm

Bu donanım, Avrupa Birliği ülkelerein tümünde kullanılabilir.

Avrupa Birliği Kısıtlamaları (EU ERC/REC 70-03) için <https://efis.cept.org> adresine bakın:

- Ek 3 Bant A: 2400 - 2483,5 MHz
- Ek 13 Bant E1: 5150 - 5350 MHz, Bant E2: 5470 - 5725 MHz
- Ek 9 Bant J2: 13553-13567 kHz

#### Çalışma Frekans Aralıkları:

##### Modeller: CT30PL1N

- 13 - 14 MHz (NFC): -6,25 dBµA/m @10 m EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,12 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (Bluetooth Düşük Enerji): 8,57 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n): 19,99 dBm EIRP
- 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz ve 5725 - 5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 20,98 dBm, 20,95 dBm ve 13,95 dBm EIRP
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm, LTE B41 HPUE: 27,5 dBm

##### Modeller: CT30PL1NA

- 13 - 14 MHz (NFC): -9,19 dBµA/m @10 m EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,12 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (Bluetooth Düşük Enerji): 8,49 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,99 dBm EIRP
- 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz ve 5725 - 5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 20,98 dBm, 20,95 dBm ve 13,95 dBm EIRP
- GSM900/1800: 33,5 dBm, 30,5 dBm
- WCDMA B1/B8: 25 dBm
- LTE B1/B3/B8/B20/B28/B38/B40/B41: 24,5 dBm, LTE B7: 24 dBm

#### Model: CT30PXON

- 13 - 14 MHz (NFC): -10,24 dBµA/m @10 m EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,4 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 9,4 dBm EIRP
- 2400 - 2483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,5 dBm EIRP
- 5150 - 5350 MHz, 5470 - 5725 MHz and 5725 - 5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 22,41 dBm, 22,31 dBm und 13,56 dBm

#### Modèle: CT30PLON

- 13-14 MHz (NFC): PIRE -10,24 dBµA/m @10 m
- 2 400 à 2 483,5 MHz (réseau personnel Bluetooth): PIRE 7,4 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (Bluetooth à basse énergie): PIRE 8,6 dBm
- 2 400 à 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): PIRE 19,7 dBm
- 5 150 à 5 350 MHz, 5 470 à 5 725 MHz et 5725 à 5850 MHz: PIRE 21,7 dBm et 21,2 dBm et 13,7 dBm

#### 802.11a/b/g/n/ac/ax, Bluetooth et NFC

Restrictions de la Communauté européenne : la bande de fréquences 5 150-5 350 MHz est limitée à une utilisation à l'intérieur uniquement.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	LI	CH	UK(NI)	

#### Modèle: CT30PXON

- 13-14 MHz (NFC): -10,24 dBµA/m @10 m EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (PAN Bluetooth): 9,9 dBm EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 9,4 dBm EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,5 dBm EIRP
- 5 150 - 5 350 MHz, 5 470 - 5 725 MHz und 5725 - 5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 22,41 dBm und 22,31 dBm und 13,56 dBm

#### 802.11a/b/g/n/ac/ax, Bluetooth und NFC

Einschränkungen für die EU: 5150-5350 MHz ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
IT	CY	LV	LT	LU	HU	MT	NL	AT	PL	PT
RO	SI	SK	FI	SE	IS	NO	LI	CH	UK(NI)	

#### Modèle: CT30PLON

- 13-14 MHz (NFC): -10,24 dBµA/m @10 m EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (PAN Bluetooth): 7,4 dBm EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (Bluetooth Low Energy): 8,6 dBm EIRP
- 2 400 - 2 483,5 MHz (WLAN IEEE 802.11b/g/n/ac): 19,7 dBm EIRP
- 5 150 - 5 350 MHz, 5 470 - 5 725 MHz und 5725 - 5850 MHz (WLAN/RLAN IEEE 802.11a/n/ac): 21,7 dBm, 21,2 dBm und 13,7 dBm

#### 802.11a/b/g/n/ac/ax, Bluetooth und NFC

Einschränkungen für die EU: 5150-5350 MHz ist nur für den Einsatz im Innenbereich vorgesehen.

BE	BG	CZ	DK	DE	EE	IE	EL	ES	FR	HR
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----

<b>CAUTION:</b> Improper battery replacement or incompatible device usage may result in risk of burns, fire, explosion, or other hazard. Dispose of batteries according to local regulations.	<b>ATTENTION:</b> Un remplacement inadéquat de la batterie ou une utilisation incompatible de l'appareil peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Jetez les piles en lithium-ion conformément aux régulations locales.	<b>MISE EN GARDE :</b> Le remplacement incorrect de la pile ou l'usage d'un appareil non compatible peut présenter des risques de brûlures, d'incendie, d'explosion ou d'autres dangers. Eliminez les piles lithium-ion usagées conformément aux régulations locales.	<b>Attention:</b> La sostituzione inadeguata delle batterie o un uso incompatibile del dispositivo possono causare rischi di ustioni, incendi, esplosioni e altri pericoli. Smaltire le batterie agli ioni di litio in conformità ai regolamenti locali.	<b>VORSICHT:</b> Ungeeignete Ersatz-Akkus oder nicht kompatibler Gerätebetrieb kann zu Verbrennungen, Feuer, Explosion oder anderen Gefahren führen. Entsorgen Sie die Lithium-Ionen-Batterien gemäß den lokalen Richtlinien.	<b>PRECAUCIÓN:</b> El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible pueden dar como resultado quemaduras, un incendio, explosión u otros riesgos. Descarte todas las baterías de litio según las regulaciones locales.	<b>Precaución:</b> El reemplazo inadecuado de la batería o el uso de un dispositivo incompatible puede presentar riesgo de quemaduras, incendio, explosión, u otro tipo de riesgos. Deseche las baterías de iones de litio de acuerdo a las normativas locales.
<b>CUIDADO:</b> a substituição incorreta da bateria ou o uso de um dispositivo incompatível pode resultar em riscos de queimaduras, incêndio, explosão ou outros perigos. Descarte as baterias de ión de litio de acordo com as regulamentações locais.	<b>注意:</b> 电池更换不当或者用于不兼容的设备可能导致燃烧、起火、爆炸或其他危险。请按照当地规定处置锂电池。	<b>注意:</b> 不适当的电池更换或者与不兼容的装置搭配使用，可能导致燃烧、火灾、爆炸或其他危险。请依照当地法规处置锂电池。	<b>注意:</b> 誤った電池交換または互換性の無いデバイスの使用により、やけど、発火、爆発などの危険を引き起こす可能性があります。リチウムイオン電池の廃棄については、地域の規則に従ってください。	<b>주의 :</b> 배터리를 부적절하게 교체하거나 허용되지 않는 장비를 사용하면 화상, 화재, 폭발 위험에 발생할 수 있습니다. 지역 규정에 따라 리튬 이온 배터리를 처분하십시오.	<b>ВНИМАНИЕ:</b> В случае неправильной замены аккумулятора или использования несовместимого устройства опасность ожога, пожара, взрыва, а также других опасных случаев. Утилизация литий-ионных аккумуляторов должна производиться в соответствии с местными нормативами.	<b>تحذير:</b> قد يتسبب استخدام بطارية غير مصححة أو الاستعمال غير المنافق لجهاز آخر. يحظر انفجارات أو اندلاع حريق أو أخرى. يجب التخلص من البطاريات وفقاً للوائح المحلية.

**RF Exposure Information (SAR)**

This mobile phone meets the government's requirements for exposure to radio waves. This phone is designed and manufactured not to exceed the emission limits for exposure to radio frequency (RF) energy set by the Federal Communications Commission of the U.S. Government and Canadian Government.

The exposure standard for wireless mobile phones employs a unit of measurement known as the Specific Absorption Rate, or SAR. The SAR limit set by the FCC/IC is 1.6W/kg and for Europe 2W/kg. Although the SAR is determined at the highest certified power level, the actual SAR level of the phone while operating can be well below the maximum value. This is because the phone is designed to operate at multiple power levels so as to use only the power required to reach the network. In general, the closer you are to a wireless base station antenna, the lower the power output.

**Model CT30PLON**

FCC SAR

The highest reported FCC SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 0.79 W/kg (1g) and 1.07 W/kg (1g).

IC SAR

The highest reported IC SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 0.79 W/kg (1g) and 1.07 W/kg (1g).

CE SAR

The highest reported CE SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 0.357 W/kg (10g) and 0.940 W/kg (10g).

**Model CT30PXON**

FCC SAR

The highest reported FCC SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 1.06 W/kg (1g) and 1.01 W/kg (1g).

IC SAR

The highest reported IC SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 1.06 W/kg (1g) and 1.01 W/kg (1g).

CE SAR

The highest reported CE SAR values for head and body-worn accessory use conditions are: 0.303 W/kg (10g) and 0.311 W/kg (10g).

**Model CT30PL1N**

FCC SAR

The highest reported FCC SAR values for head, body-worn accessory, hotspot and extremity use conditions are: 0.78W/kg (1g), 0.63 W/kg (1g), 1.18 W/kg (1g), 1.12 W/kg (10g).

IC SAR

The highest reported FCC SAR values for head, body-worn accessory, hotspot and extremity use conditions are: 0.78W/kg (1g), 0.63 W/kg (1g), 1.18 W/kg (1g), 1.12 W/kg (10g).

CE SAR

The highest reported CE SAR values for head, body-worn accessory, and limbs use conditions are: 0.324 W/kg (10g), 1.112 W/kg (10g) and 2.79 W/kg (10g).

**Model CT30PL1NA**

CE SAR

The highest reported CE SAR values for head, body-worn accessory, and limbs use conditions are: 0.307 W/kg (10g), 1.07 W/kg (10g) and 2.669 W/kg (10g).

While there may be differences between the SAR levels of various phones and at various positions, they all meet the government requirement.

The FCC has granted an Equipment Authorization for this model phone with all reported SAR levels evaluated as in compliance with the FCC RF exposure guidelines. SAR information on this model phone is on file with the FCC and can be found under the Display Grant section of www.fcc.gov/oet/ea/fccid after searching on FCC ID/IC ID: HD5IPNANC30PLON, HD5IPNANC30PXON, HD5IPNANC30PL1N, HD5IPNANC30PL1NA

**Caution:** If a body worn accessory is not purchased from Honeywell, the accessory must contain no metal and provide a 1.5 cm (0.6 in) space between the device and the body. Use of antennas and accessories not authorized may void the compliance of this product and may result in RF exposures beyond the limits established for this equipment.

**Mise en garde :** Si un accessoire de corps n'est pas acheté auprès d'Intermec, cet accessoire ne doit contenir aucun métal et garantir un espace de 1,5 cm entre l'appareil et le corps. L'utilisation d'antennes et d'accessoires non autorisés peut annuler la conformité de cet appareil et peut causer une exposition aux RF au-delà des limites établies pour cet équipement.

**Model CT30PL1N****Hearing Aid Compatibility (HAC)**

The standard for compatibility of digital wireless devices with hearing aids is set forth in American National Standards Institute (ANSI) standard C63.19. ANSI C63.19 contains these two sets of standards:

- An "M" rating from M1 to M4 for reduced radio frequency (RF) interference to enable acoustic coupling with hearing aids that do not operate in t-coil mode.

A digital wireless handset is considered hearing aid compatible for acoustic coupling if it meets at least an "M3" rating under the ANSI standard. A digital wireless handset is considered hearing aid compatible for inductive coupling if it meets at least a "T3" rating under the ANSI standard.

M-Ratings: Devices rated M3 or M4 meet FCC requirements and are likely to generate less interference with hearing devices than devices that are not labeled. M4 is the superior/higher of the two ratings.

T-Ratings: Devices rated T3 or T4 meet FCC requirements and are likely to be more usable with a hearing device's t-coil than unrated devices. T4 is the superior/higher of the two ratings.

These ratings are not guaranteed. Results will vary depending on the level of immunity of your hearing device and the degree of your hearing loss. If your hearing device happens to be vulnerable to interference, you may not be able to use a rated device successfully. Trying out the device with your hearing device is the best way to evaluate it for your personal needs.

When some wireless devices are used near some hearing devices such as hearing aids and implants, users may detect a buzzing or humming noise. Some hearing devices are more immune than others to this interference noise. Wireless devices may also vary in the amount of interference they generate.

The more immune the hearing aid device is, the less likely one is to experience interference noise from the wireless device. Hearing aid devices may also be rated. Adding the ratings of the hearing aid and the device can predict the usability of the two devices together:

- Any combined rating equal to or greater than six offers the best use.

- Any combined rating equal to five is considered normal use.

These models have been tested and rated for use with hearing aids for some of the wireless technologies that they use. However, there may be some newer wireless technologies used in these devices that have not been tested yet for use with hearing aids. It is important to try the different features of these devices thoroughly and in different locations, using your hearing aid or cochlear implant, to determine if you hear any interfering noise. Consult your service provider or the manufacturer of the device for information on hearing aid compatibility. If you have questions about return or exchange policies, consult your service provider or device retailer.

The following devices are currently offered:

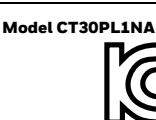
Model	HAC Rating	Air-Interface	C63.19 Version
CT30PL1N	M3 /T4	GSM/WCDMA/LTE/Wi-Fi	2011

**Model CT30PL0N, CT30PXON****Hearing Aid Compatibility (HAC) Consumer Information**

- a) This equipment complies with Part 68 of the FCC rules and the requirements adopted by the ACTA. In the battery well of this equipment is a label that contains, among other information, a product identifier in the format US:HD5IPNANC30PLON and US:HD5IPNANC30PXON. If requested, this number must be provided to the telephone company.
- b) The telephone company may make changes in its facilities, equipment, operations or procedures that could affect the operation of the equipment. If this happens the telephone company will provide advance notice in order for you to make necessary modifications to maintain uninterrupted service.
- c) Should you experience trouble with this equipment, please contact Honeywell International Inc, 13509 South Point Blvd, Ste.100, Charlotte, NC 28273, Tel: 800-782-4263 for repair or warranty information. If the equipment is causing harm to the telephone network, the telephone company may request that you disconnect the equipment until the problem is resolved.

d) Please follow instructions for repairing if any (e.g. battery replacement section); otherwise do not alternate or repair any parts of device except specified.

e) This equipment is hearing aid compatible.

**Model CT30PLON**

R-C-HWK-CT30PLON

R-C-HWK-CT30PL1NA

이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

**Model CT30PXON**

R-C-HWK-CT30PXON

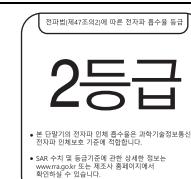
이 기기는 업무용 환경에서 사용할 목적으로 적합성평가를 받은 기기로서 가정용 환경에서 사용하는 경우 전파간섭의 우려가 있습니다.

**Model CT30PL1N****Hearing Aid Compatibility (HAC)**

본 제품은 전자파흡수율은 과학기술정보통신부의 전자파 안전보호기준을 만족합니다. 본 제품은 국립전파연구원의 전자파흡수율 측정기준에 따라 최대 출력 조건에서 머리에 균일하게 시험되었으며, 최대 전자파흡수율은 다음과 같습니다.

모델명	머리 전자파흡수율
CT30PLON	.959 [W/kg]
CT30PXON	1.396 [W/kg]
CT30PL1N	.99 [W/kg]

\* 전자파흡수율 (SAR: Specific Absorption Rate)은 휴대전화를 사용할 때 인체에 흡수될 수 있는 전자파의 양으로 우리나라 국제기준 2 W/kg 보다 약 0.16 W/kg 기준을 적용하고 있습니다.  
그러나 일상생활에서는 최대출력보다 훨씬 낮은 출력상태에서 통신이 이루어지므로 전자파흡수율은 위처럼 결과보다 매우 낮습니다.  
전자파흡수율에 대한 자세한 정보는 국립전파연구원 ([www.rri.go.kr](http://www.rri.go.kr)) 또는 제조사 홈페이지에서 확인할 수 있습니다.  
본 제품은 머리에 대고 사용하는 상황(기지국) 및 신체에 착용하거나 휴대하는 상황(1.5cm)을 실물에 이션 할 수 있는 위치에 두었습니다.



\* 단파기기 및 다른 장치는 과학기술정보통신부 관리에 의한 SAR 수준은 전파기기법률 및 규정에 따라 관리 및 관리되는 경우 관리되는 규정에 따라 관리됩니다.  
SAR 수준 및 동급기준은 관리 규정에 정하는 [www.rri.go.kr](http://www.rri.go.kr) 또는 제조사 홈페이지에서 확인하실 수 있습니다.

**Model CT30PL1NA****Hearing Aid Compatibility (HAC)**

본 제품은 전자파흡수율은 과학기술정보통신부의 전자파 안전보호기준을 만족합니다. 본 제품은 국립전파연구원의 전자파흡수율 측정기준에 따라 최대 출력 조건에서 머리에 균일하게 시험되었으며, 최대 전자파흡수율은 다음과 같습니다.

모델명	머리 전자파흡수율
CT30PLON	.959 [W/kg]
CT30PXON	1.396 [W/kg]
CT30PL1NA	.99 [W/kg]

\* 전자파흡수율 (SAR: Specific Absorption Rate)은 휴대전화를 사용할 때 인체에 흡수될 수 있는 전자파의 양으로 우리나라 국제기준 2 W/kg 보다 약 0.16 W/kg 기준을 적용하고 있습니다.  
그러나 일상생활에서는 최대출력보다 훨씬 낮은 출력상태에서 통신이 이루어지므로 전자파흡수율은 위처럼 결과보다 매우 낮습니다.  
전자파흡수율에 대한 자세한 정보는 국립전파연구원 ([www.rri.go.kr](http://www.rri.go.kr)) 또는 제조사 홈페이지에서 확인할 수 있습니다.  
본 제품은 머리에 대고 사용하는 상황(기지국) 및 신체에 착용하거나 휴대하는 상황(1.5cm)을 실물에 이션 할 수 있는 위치에 두었습니다.

**Model CT30PL1N****Hearing Aid Compatibility (HAC)**

본 제품은 전자파흡수율은 과학기술정보통신부의 전자파 안전보호기준을 만족합니다. 본 제품은 국립전파연구원의 전자파흡수율 측정기준에 따라 최대 출력 조건에서 머리에 균일하게 시험되었으며, 최대 전자파흡수율은 다음과 같습니다.

모델명	머리 전자파흡수율


<tbl\_r cells="2" ix="2" maxcspan="1" maxrspan="1" usedcols

产品中有害物质的名称及含量 (Names and Content of Hazardous Substances in the Product)									
部件名称 (Parts Name)	有害物质 (Hazardous Substances)								
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr6+)	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)	邻苯二甲酸二正丁酯 (DBP)	邻苯二甲酸二异丁酯 (DIBP)	邻苯二甲酸丁基苄酯 (BBP)
金属部件 (Metal parts)	x	o	o	o	o	o	o	o	o
印刷电路板组件 (PCBA)	x	o	o	o	o	o	o	o	o
塑料和聚合物部件 (Plastic and polymer parts)	o	o	o	o	o	o	o	o	o
光学组件 (Optical components)	x	o	o	o	o	o	o	o	o

本表格依据 SJ/T11364 的规定编制。(The table is created by SJ/T11364 requirement.)

o: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T26572 标准规定的限量要求以下。(Indicates that this hazardous substance contained in all of the homogeneous materials for this part is below the limit requirement in China's GB/T26572.)

x: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T26572 标准规定的限量要求。(Indicates that this hazardous substance contained in at least one of the homogeneous materials for this part is above the limit requirement in China's GB/T26572.)

Patents	Brevets	Brevets	Brevetti	Patente	Patentes	Patentes
For patent information, refer to www.hsmpats.com.	Veuillez consulter le site www.hsmpats.com pour obtenir des renseignements au sujet du brevet.	Pour plus d'informations sur les brevets, visitez la page www.hsmpats.com.	Per i dettagli sui brevetti, fare riferimento al sito Web www.hsmpats.com.	Patentinformationen sind unter www.hsmpats.com erhältlich.	Para obtener información sobre las patentes, visite www.hsmpats.com.	Para obtener información sobre las patentes, consulte www.hsmpats.com.
Patentes	专利	專利	特許	특허	Патенты	براءات الاختراع
Para obter informações sobre patente, consulte www.hsmpats.com.	有关专利信息, 请参阅 www.hsmpats.com。	相關專利資訊請參閱 www.hsmpats.com 中的說明。	特許情報については、www.hsmpats.com を参照してください。	특허 정보는 www.hsmpats.com を 참조하십시오.	Информация о патентах приведена на веб-странице www.hsmpats.com.	للحصول على معلومات براءة الاختراع، قم بزيارة www.hsmpats.com.
For warranty information, go to automation.honeywell.com and click Support > Productivity > Warranties.	Pour obtenir des renseignements sur la garantie, rendez-vous sur automation.honeywell.com et cliquez sur Assistance > Productivité > Garanties.	Pour obtenir des informations sur la garantie, rendez-vous sur automation.honeywell.com et cliquez sur Assistance > Productivité > Garanties.	Per informazioni sulla garanzia, visitare automation.honeywell.com e fare clic su Assistenza > Productività > Garanzie.	Informationen zur Garantie finden Sie auf unserer Website automation.honeywell.com unter Support > Produktivität > Garantien.	Para obtener información sobre la garantía, vaya a automation.honeywell.com y haga clic en Soporte > Productividad > Garantías.	Para obtener información sobre la garantía, vaya a automation.honeywell.com y haga clic en Soporte > Productividad > Garantías.
Para obter informações sobre garantia, acesse automation.honeywell.com e clique em Suporte > Produtividade > Garantias.	有关保修信息, 请访问 automation.honeywell.com, 然后单击 Support (支持) > Productivity (生产力) > Warranties (保修)。	請前往 automation.honeywell.com, 然后按一下 Support (支援) > Productivity (生产力) > Warranties (保修) 以瞭解保固資訊。	製品保証については、automation.honeywell.com に移動し、サポート > プロダクティビティ > 保証をクリックしてください。	보증 정보는 automation.honeywell.com 을 방문해서 Support (지원) > Productivity ('생산성') > Warranties ('보증') 을 선택하십시오.	Чтобы ознакомиться с информацией о гарантии, перейдите на веб-сайт automation.honeywell.com и выберите Поддержка > Эффективная работа > Гарантия.	للحصول على معلومات الضمان، انتقل إلى automation.honeywell.com وانقر على دعم < خدمات>.
Informace o záruce naleznete na webu automation.honeywell.com v části Support > Productivity > Warranties.	Da biste videli informacije o garanciji, idite na adresu automation.honeywell.com i kliknite na opciju Support > Productivity > Warranties.					
This document was prepared and executed in the English language. In the event that the document is translated into another language and a conflict arises between the English version and a non-English version, the English version shall prevail, it being recognized and acknowledged that the English language version most clearly expresses the intent of the parties. Any notice or communication given in connection with this document must include a version in the English language.	Ce document a été préparé et exécuté dans la langue anglaise. Dans l'éventualité où il est traduit dans une autre langue et qu'un litige survient entre la version en anglais et la version autre qu'en anglais, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit comporter une version en anglais.	Ce document a été préparé et finalisé en anglais. Si ce document est traduit dans une autre langue, il peut survenir entre la version en anglais et la version traduite, la version en anglais prévaudra tant il est reconnu et établi qu'elle exprime le plus clairement les intentions des parties. Tout avis ou communication produit en relation avec ce document doit inclure une version en anglais.	Questo documento è stato preparato e redatto in lingua inglese. In caso di traduzione in un'altra lingua, si può verificare conflitto fra la versione non inglese e quella inglese, prevarrà quest'ultima in quanto viene riconosciuto e accettato che la versione in lingua inglese esprime più chiaramente gli accordi fra le parti. Qualsiasi notifica o comunicazione inviata in rapporto a questo documento deve includere una versione in lingua inglese.	Dieses Dokument wurde in englischer Sprache erstellt und ausgefertigt. Wenn dieses Dokument in eine andere Sprache übersetzt wird, und ein Konflikt zwischen der englischen und nicht-englischen Fassung auftritt, hat die englische Fassung Vorrang, da die Parteien anerkennen, dass die Fassung in englischer Sprache ihren Absichten am deutlichsten Ausdruck verleiht. Alle Hinweise oder Mitteilungen in Zusammenhang mit diesem Dokument müssen auch in einer Fassung in englischer Sprache erfolgen.	Originalmente, este documento se creó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma, surjarán conflictos entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés. Se reconoce y admite que, en la versión en inglés, expresa más claramente la intención de las partes con más claridad. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento debe incluir una versión en inglés.	Este documento se preparó y redactó en inglés. En caso de que se traduzca a otro idioma, surjarán conflictos entre la versión en inglés y la del idioma extranjero, prevalecerá la versión en inglés, dado que se reconoce y admite que la versión en inglés expresa más claramente la intención de las partes. Cualquier aviso o comunicación proporcionada en relación con este documento deberá incluir una versión en inglés.
Este documento foi preparado e feito em língua inglesa. Se este documento for traduzido para outro idioma e surgirem conflitos entre a versão em inglês e a versão no outro idioma, a versão em inglês prevalecerá, sendo reconhecido e atestado que a versão em língua inglesa expressa mais claramente a intenção das partes. Qualquer comunicação ou aviso relacionado a este documento deve conter a versão em inglês.	本文档以英文撰写。如果本文档的其他语言版本与英文版本存在冲突, 则以英文版本为准, 各方一致认可同意英文版本最清楚地表达了各自的意思。任何与本文档相关的声音或沟通, 都应包括英文版本。	本文件的原稿是以英文撰写的。如果本文件翻译为其他语言, 而英文版和非英文版之间产生冲突, 应以英文版为准, 并且各方一致同意并确认英文版最能够清楚地表达各方的意思。凡是所有与本文档有关之公告或通讯, 都必须包含英文的版本。	本書は英語で作成され発行されています。本書を他の言語に翻訳し、英語版と英語以外の版に矛盾が生じた場合は、関係者の意見を最も明確に表すものが英語版であることを認識および承諾し、英語版が優先するものとします。さらに、本書に関連して与えられる告知や通知は、すべて英語版を含むものとします。	본 문서는 영어로 준비되어 작성된 것입니다. 본 문서를 다른 언어로 번역하는 경우 본문과 번역본 사이에 상충하는 부분이 발생하는 경우에는 영문본이 우선이며, 영문본이 양쪽 당사자의 의도를 가장 명확하게 표현하고 있음을 인식하고 확인합니다. 본 문서와 관련한 모든 고지 또는 전달 사항에는 영문본이 동봉되어야 합니다.	Данный документ был подготовлен и выполнен на английском языке. При переводе данного документа на другой язык, в случае возникновения противоречий между английской версией и версией на другом языке признается, что версия документа на английском языке имеет преимущественную силу. Данное признание, если версия документа на английском языке содержит уведомления или письма направляемые в связи с данным документом, должна включать в себя версию на английском языке.	تحبرت هذه المذكرة وكتبت باللغة الإنجليزية. تسرى السخنة الإنجليزية للوضقة ويعرف بها وفقاً لها في حال ترجمتها إلى لغة أخرى ويشهد بذلك زنماً بين السخنة المترجمة والภาษา الإنجليزية. ترقى نسخة باللغة الإنجليزية إلى احترامات أو اتصالات مرسلة تتعلق بهذه الوثيقة.